

10. INTEGRALNI PREVOD DIREKTIVE 91/676/EEC

originalni naslov: Council Directive of 12 December 1991 concerning the protection of water against pollution caused by nitrates from agricultural sources (91/676/EEC)

objavljena: Official Journal OJ L 375, 31.12.1991, str.1.

DIREKTIVA SAVETA od 12. decembra 1991. koja se odnosi na zaštitu voda od zagađivanja uzrokovanog nitratima iz poljoprivrednih izvora (91/676/EEC)

SAVET EVROPSKE ZAJEDNICE,

imajući u vidu Ugovor o uspostavljanju Evropske ekonomske zajednice a naročito član 130s, imajući u vidu predlog Komisije ⁽¹⁾,

imajući u vidu mišljenje Evropskog parlamenta ⁽²⁾

imajući u vidu mišljenje Ekonomskog i Socijalnog Odbora ⁽³⁾

Obzirom da je sadržaj nitrata u vodi u nekim oblastima država članica u porastu i da je već toliko visok da je uporediv sa graničnim vrednostima postavljenim u Direktivi Saveta 75/440/EEC od 16 juna 1975 koja se odnosi na zahtevani kvalitet površinske vode namenjene za zahvatanje vode za piće u državama članicama⁽⁴⁾, dopunjena Direktivom 79/869/EEC⁽⁵⁾ i Direktivom 80/778/EEC od 15 jula 1980 koja se odnosi na kvalitet vode namenjene ljudskoj potrošnji⁽⁶⁾, i dopunjena 1985 Aktom o pristupanju;

Obzirom da je Četvrti akcioni program Evropske Ekonomske Zajednice o životnoj sredini⁽⁷⁾ ukazao na nameru Komisije da sačini predlog za Direktivu o kontroli i smanjenju zagađenja vode usled razastiranja i ispuštanja stajnjaka i prekomerne upotrebe đubriva;

Obzirom da reforma opšte politike poljoprivrede utvrđena u zelenoj knjizi Komisije »Perspektive opšte politike poljoprivrede« ukazuje da, iako je korišćenje azotnih đubriva i stajnjaka neophodno za poljoprivredu Zajednice, prekomerna upotreba đubriva predstavlja rizik po životnu sredinu, pa je potrebna opšta akcija radi kontrole problema koji proističe iz intenzivne proizvodnje stroke, te da politika poljoprivrede mora više voditi računa o politici životne sredine; Obzirom da rezolucija Saveta od 28 juna 1988 o zaštiti Severnog mora i drugih voda u Zajednici⁽⁸⁾ poziva Komisiju da predloži mere na nivou Zajednice;

Obzirom da glavni uzrok zagađivanja voda Zajednice iz difuznih izvora predstavljaju nitrati iz poljoprivrednih izvora;

Obzirom da je stoga neophodno, radi zaštite ljudskog zdravlja i živih resursa i akvatičnih ekosistema i obezbeđenja drugih legitimnih korišćenja voda, smanjiti zagađivanje voda uzrokovano ili podstaknuto nitratima iz poljoprivrednih izvora, te sprečiti dalje takvo zagađivanje; obzirom da je u ovu svrhu važno preduzeti mere koje se odnose na skladištenje i apliciranje na zemljište svih azotnih jedinjenja i mere koje se odnose na određenu praksu u procesima upravljanja zemljištem;

Obzirom da zagađivanje vode nitratima u jednoj državi članici može uticati na vode u drugoj državi članici, te je stoga neophodna akcija na nivou Zajednice u skladu sa članom 130;

Obzirom da, podsticanjem dobre poljoprivredne prakse, države članice mogu obezbediti svim vodama opšti nivo zaštite od zagađivanja u budućnosti;

⁽¹⁾ OJ No C 54, 3.3.1989, str. 4 i OJ No C 51, 2.3.1990, str. 12

⁽²⁾ OJ No C 158, 26.6.1989, str. 487

⁽³⁾ OJ No C 159, 26.6.1989, str. 1

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 25.7.1975, str. 26

⁽⁵⁾ OJ No L 271, 29.10.1979, str.44

⁽⁶⁾ OJ No L 229, 30.8.1980, str. 11

⁽⁷⁾ OJ No C 328, 7.12.1987, str. 1

⁽⁸⁾ OJ No C 209, 9.8.1988, str. 3

Obzirom da određene zone zahtevaju specijalnu zaštitu zbog dreniranja u vode podložne zagađenju od nitratnih jedinjenja;

Obzirom da je potrebno da države članice identifikuju ranjive zone i utvrde i primene akcijske programe radi smanjenja zagađivanja vode od azotnih jedinjenja u ranjivim zonama;

Obzirom da ti akcijski programi treba da obuhvate i mere za ograničenje aplikacije na zemljište svih azotnih đubriva i posebno da utvrde specifična ograničenja za primenu stajskog đubriva;

Obzirom da je potrebno vršiti monitoring voda i primenjivati referentne metode merenja za jedinjenja azota radi osiguranja da mere imaju efekta;

Obzirom da je utvrđeno da je hidrogeologija u nekim državama članicama takva da može proći mnogo godina pre nego što mere zaštite dovedu do poboljšanja u kvalitetu vode;

Obzirom da treba osnovati Odbor radi pomoći Komisiji u pitanjima koja se odnose na primenu ove Direktive i njeno prilagođavanje naučnom i tehničkom progresu;

Obzirom da države članice treba da sačine i prezentuju Komisiji izveštaje o primeni ove Direktive;

Obzirom da Komisija treba redovno da izveštava države članice o primeni ove Direktive;

JE USVOJIO OVU DIREKTIVU:

Član 1

Ova Direktiva ima za cilj:

- smanjenje zagađivanja vode uzrokovanog ili podstaknutog nitratima iz poljoprivrednih izvora i
- sprečavanje daljeg takvog zagađivanja.

Član 2

U svrhe ove Direktive:

- (a) »podzemna voda« je sva voda koja je ispod površine tla u zoni zasićenja i u direktnoj je vezi sa tlom ili podpovršinskim slojem;
- (b) »slatka voda« je voda koja se prirodno javlja sa niskom koncentracijom soli, koja je često prihvatljiva kao pogodna za zahvatanje i tretman radi proizvodnje vode za piće;
- (c) »azotno jedinjenje« je svaka supstanca koja sadrži azot izuzev gasnog molekularnog azota;
- (d) »stoka« su sve životinje koje se čuvaju za upotrebu ili profit;
- (e) »đubrivo« je svaka supstanca koja sadrži azotno jedinjenje ili azotna jedinjenja, a koja se koristi na zemljištu radi povećanja rasta vegetacije; može uključivati stajsko đubrivo, ostatke iz ribljih uzgajališta i kanalizacioni mulj;
- (f) »hemijsko đubrivo« je svako đubrivo koje je proizvedeno industrijskim postupkom;
- (g) »stajsko đubrivo« su otpadni produkti koje je izlučila stoka ili smeša prostirke i otpadnih produkata koje je izlučila stoka, čak i u prerađenom obliku;
- (h) »aplikacija na zemljište« je dodavanje materijala zemljištu razastiranjem po površini zemljišta, injektiranjem u zemljište, smešanjem ispod površine tla ili mešanjem sa površinskim slojevima zemljišta,
- (i) »eutrofikacija« je obogaćivanje vode azotnim jedinjenjima, uzrokujući ubrzan rast algi i viših oblika biljnog života, stvarajući nepoželjan poremećaj ravnoteže organizama prisutnih u vodi i kvaliteta vode koja je u pitanju,
- (j) »zagađivanje« je ispuštanje, direktno ili indirektno, azotnih jedinjenja iz poljoprivrednih izvora u akvatičnu sredinu, čiji su rezultati takvi da uzrokuju opasnosti po ljudsko zdravlje, oštećuju žive resurse i akvatične ekosisteme, narušavaju uobičajene ili ometaju ostala legitimna korišćenja vode;
- (k) »ranjiva zona« je oblast zemljišta ustanovljenu prema članu 3(2).

Član 3

1. Vode koje su zagađene i vode koje mogu biti pod uticajem zagađivanja ukoliko se ne preduzme akcija shodno članu 5, biće od država članica identifikovane prema kriterijumima postavljenim u Aneksu I.

2. U roku od dve godine od dana objavljivanja ove Direktive, države članice će razvrstati ranjive zone u svim oblastima na svojim teritorijama koje se dreniraju u vode identifikovane kao vode iz paragrafa 1 čime se doprinosi zagađivanju. One će izvestiti Komisiju o ovom početnom razvrstavanju u roku od šest meseci.

3. Kada su bilo koje vode koje identifikuje država članica kao vode iz paragrafa 1, pod uticajem zagađivanja od voda koje direktno ili indirektno dreniraju ka njima iz druge države članice, države članice čije su vode napadnute mogu o relevantnim činjenicama izvestiti druge države članice i Komisiju.

Države članice koje su u pitanju organizovaće, sa Komisijom ako to odgovara, potrebno pregovaranje radi identifikacije izvora koji su u pitanju i mera koje treba preduzeti radi zaštite napadnutih voda u cilju osiguranja usaglašenosti sa ovom Direktivom.

4. Države članice će pregledati i ukoliko je potrebno, revidovati ili dopunjavati razvrstavanje ranjivih zona, bar jednom u četiri godine da bi se uvažili faktori i činjenice nepredviđene u vreme prethodnog registrovanja. One će u roku od šest meseci izvestiti Komisiju o svakoj reviziji ili registraciji.

5. Države članice će biti izuzete iz obaveze identifikovanja posebnih ranjivih zona ako za celu svoju teritoriju uspostave i primene akcione programe iz člana 5 ove Direktive.

Član 4

1. Države članice će, u cilju obezbeđivanja opšteg nivoa zaštite od zagađivanja za sve vode, u roku od dve godine od dana usvajanja ove Direktive:

(a) utvrditi pravilo ili pravila dobre poljoprivredne prakse koje će primenjivati poljoprivrednici na dobrovoljnoj bazi, a koji će sadržati odredbe koje obuhvataju bar one stavke koje su navedene u Aneksu II A;

(b) utvrditi, gde je to potrebno program koji će promovisati primenu pravila dobre poljoprivredne prakse, obuhvatajući odredbu o obuci i informisanju poljoprivrednika.

2. Države članice će podneti Komisiji detaljni prikaz svojih pravila dobre poljoprivredne prakse, a Komisija će uključiti informacije o ovim pravilima u izveštaj na koji se odnosi ovaj član. Komisija može, ako smatra potrebnim, pripremiti odgovarajuće predloge Savetu u vezi primljenih informacija.

Član 5

1. U toku dvogodišnjeg perioda od početnog razvrstavanja prema članu 3 (2), ili u okviru jedne godine od svakog dodatnog razvrstavanja prema članu 3 (4), države članice će, u svrhu realizacije ciljeva utvrđenih u članu 1, utvrditi akcione programe koji se odnose na ustanovljene ranjive zone.

2. Akcioni program se može odnositi na sve ranjive zone na teritoriji države članice ili se, kada država članica smatra pogodnim, mogu utvrditi posebni akcioni programi za različite ranjive zone ili delove zona.

3. Akcioni programi će uzeti u obzir:

- (a) raspoložive naučne i tehničke podatke, najpre u pogledu posebnih doprinosa azota koji potiču iz poljoprivrednih i drugih izvora;
- (b) uslove životne sredine u relevantnim regionima države članice koja je u pitanju;

4. Akcioni programi će biti primenjeni u roku od četiri godine od njihovog utvrđivanja i sastojće se iz sledećih obaveznih mera:

- (a) mere iz Aneksa III;
- (b) one mere koje su države propisale u pravilu (pravilima) dobre poljoprivredne prakse uspostavljenim u skladu sa članom 4, izuzev onih koje su zamenjene merama iz Aneksa III.

5. Države članice će, štaviše, u okviru akcionih programa, preduzeti dodatne mere ili pojačane akcije koje smatraju neophodnim ako, od početka ili u svetlu iskustva stečenog u primeni akcionih programa, postane očito da mere na koje se odnosi paragraf 4 neće biti dovoljne za postizanje ciljeva utvrđenih u članu 1. Pri izboru tih mera ili akcija, države članice će uzeti u obzir njihovu efikasnost i troškove u odnosu na druge moguće preventivne mere.

6. Države članice će pripremiti i primeniti pogodne programe monitoringa radi ocene efikasnosti akcionih programa utvrđenih prema ovom članu.

Države članice koje primenjuju član 5 na celoj svojoj teritoriji vršiće, na odabranim mernim mestima u vodama (površinske i podzemne vode), monitoring sadržaja azota koji omogućava da se utvrdi stepen zagađenja voda azotom iz poljoprivrednih izvora.

7. Države članice će najmanje svake četvrte godine pregledati i po potrebi revidovati svoje akcione programe, uključujući sve dodatne mere preduzete prema paragrafu 5. One će izvestiti Komisiju o svakoj promeni u akcionim programima.

Član 6

1. U svrhe razvrstavanja i ispravki u razvrstavanju ranjivih zona, države članice će:

- (a) u roku od dve godine od objavljivanja ove Direktive, vršiti monitoring koncentracije azota u slatkim vodama tokom jednogodišnjeg perioda:
 - (i) na mestima uzorkovanja površinskih voda, utvrđenim u članu 5 (4) Direktive 75/440/EEC i /ili na drugim mestima uzorkovanja koja su reprezentativna za površinske vode država članica, najmanje jednom mesečno a češće tokom perioda poplava;
 - (ii) na mestima uzorkovanja koja su reprezentativna za akvifere podzemnih voda, u pravilnim intervalima i uzimajući u obzir odredbe Direktive 80/778/EEC;
- (b) ponavljati program monitoringa naveden u (a), najmanje svake četvrte godine, izuzev za ona mesta uzorkovanja gde je koncentracija azota u svim prethodnim uzorcima bila ispod 25 mg/l i nije se pojavio novi činilac mogućeg povećanja sadržaja azota, u kom slučaju je potrebno ponavljanje programa monitoringa svakih osam godina;
- (c) pregledati stanje eutrofikacije svojih slatkih površinskih voda, estuarskih i priobalnih voda, svake četvrte godine.

2. Primenjivaće se referentne metode merenja navedene u Aneksu IV.

Član 7

Smernice za monitoring na koji se odnose članovi 5 i 6, mogu se utvrditi u skladu sa procedurom navedenom u članu 9.

Član 8

Aneksi ove Direktive mogu se prilagoditi naučnom i tehničkom napretku u skladu sa procedurom utvrđenom u članu 9.

Član 9

1. Komisiji će pomagati Odbor sastavljan od predstavnika država članica koje će predsedavati predstavnik Komisije.
2. Predstavnik Komisije će podneti Komisiji nacrt mera koje treba preduzeti. Odbor će predati svoje mišljenje o nacrtu u roku koji može odrediti predsedavajući prema hitnosti stvari. U slučaju odluka za koje se traži da budu usvojene od Saveta na predlog Komisije, mišljenje će biti prosleđeno na osnovu većine utvrđene prema članu 148 (2) Ugovora EEZ. Glasovi predstavnika država članica u Odboru biće računati na način utvrđen tim članom. Predsedavajući neće glasati.
3. (a) Komisija će usvojiti predočene mere ukoliko su one u skladu sa mišljenjem Odbora.
(b) Ako predočene mere nisu u skladu sa mišljenjem Odbora, ili ako mišljenje nije predato, Komisija će, bez odlaganja, podneti Savetu predlog koji se odnosi na mere koje se imaju preduzeti. Savet će delovati kvalifikovanom većinom.
(c) Ako, po isteku tri meseca od datuma upućivanja Savetu, Savet ne deluje, Komisija će usvojiti predložene mere, osim kada se Savet izjasnio protiv mera prostom većinom.

Član 10

1. Države članice će, za četvorogodišnji period nakon usvajanja ove Direktive i za svaki sledeći četvorogodišnji period, podnositi izveštaj Komisiji sa informacijama navedenim u Aneksu V.
2. Izveštaj prema ovom članu biće podnet Komisiji u roku od šest meseci po isteku perioda na koji se odnosi.

Član 11

Na osnovu informacija dobijenih prema članu 10, Komisija će objaviti zbirne izveštaje u roku od šest meseci od prijema izveštaja od država članica i proslediće ih Evropskom parlamentu i Savetu. U svetlu sprovođenja ove Direktive, a posebno odredbi Aneksa III, Komisija će podneti Savetu do 1 januara 1998, izveštaj praćen, tamo gde je potrebno, predlozima za reviziju ove Direktive.

Član 12

1. Države članice će usvojiti zakone, propise i administrativne odredbe neophodne za usaglašavanje sa ovom Direktivom u roku od dve godine od njenog objavljivanja ⁽¹⁾. One će o tome odmah obavestiti Komisiju.
2. Kada ih države članice budu usvajale, one će se pozvati na ovu Direktivu ili će poziv biti pridružen prilikom njihovog službenog objavljivanja. Način pozivanja utvrdiće države članice.
3. Države članice će dostaviti Komisiji tekstove odredbi nacionalnog zakona koje su usvojile u oblasti pokrivenoj ovom Direktivom.

Član 13

Ova Direktiva se upućuje državama članicama.

⁽¹⁾ Ova Direktiva je usvojena 19 decembra 1991.

U Briselu, 12 decembar 1991.

Za Savet
Predsednik
J.C.M.ALDERS

ANEKS I

KRITERIJUMI ZA IDENTIFIKOVANJE VODA NA KOJE SE ODNOSI ČLAN 3 (1)

A: Vode na koje se odnosi član 3 (1) identifikovaće se, *inter alia*, korišćenjem sledećih kriterijuma:

1. ako površinske vode, posebno one koje se koriste ili su namenjene da se koriste za zahvatanje vode za piće, sadrže ili bi mogle da sadrže, ako nije preduzeta akcija prema članu 5, veće koncentracije nitrata od onih postavljenih u skladu sa Direktivom 75/440/EEC;
2. ako podzemne vode sadrže ili bi mogle da sadrže više od 50 mg/l nitrata, ako nije preduzeta akcija shodno članu 5;
3. ako je utvrđeno da su prirodna jezera slatke vode, druga tela slatke vode, estuarski zalivi, priobalne i morske vode za koje je nađeno da su eutrofne ili bi u bliskoj budućnosti mogli postati eutrofne, ako nije preduzeta akcija shodno članu 5.

B: Pri primeni ovih kriterijuma, države članice će uzeti u obzir:

1. fizičke karakteristike i karakteristike životne sredine voda i zemljišta;
2. sadašnja saznanja o ponašanju azotnih jedinjenja u životnoj sredini (voda i zemljište);
3. sadašnja saznanja o uticaju akcije preduzete shodno članu 5.

ANEKS II

PRAVILA DOBRE POLJOPRIVREDNE PRAKSE

- A: Pravilo ili pravila dobre poljoprivredne prakse sa ciljem smanjenja zagađivanja nitratima treba da sadrže, uz vođenje računa o uslovima u različitim regionima Zajednice i prema tome koliko su relevantne, određene odredbe koje se odnose na sledeće stavke:
1. periode kada je aplikacija đubriva neodgovarajuća;
 2. aplikaciju đubriva na zakošenom zemljištu;
 3. aplikaciju đubriva na vodom zasićeno, poplavljeno, smrznuto ili snegom pokriveno zemljište;
 4. uslove za aplikaciju đubriva u blizini vodotoka;
 5. kapacitet i konstrukciju skladišnih tankova za stajnjak, uključujući mere za sprečavanje zagađivanja vode oticanjem i procurivanjem u podzemne i površinske vode tečnosti koje sadrže stajnjak i efluente iz uskladištenog biljnog materijala, kao što je silaža;
 6. procedure za aplikaciju, uključujući napredovanje i ujednačenost razastiranja, kako hemijskih đubriva tako i stajnjaka, koje će gubitke nutrijenata održati na prihvatljivom nivou.
- B: Države članice mogu da uključe u svoje pravilo ili pravila dobre poljoprivredne prakse i sledeće stavke:
7. upravljanje zemljištem, uključujući primenu sistema rotacije useva i odnose površine zemljišta posvećenog stalnim usevima i zemljišta posvećenog jednogodišnjim usevima;
 8. održavanje minimalne količine vegetacionog pokrivača tokom (kišnih) perioda koji će preuzimati azot iz zemljišta, a koji bi inače uzrokovao zagađivanje vode nitratima;
 9. uspostavljanje planova đubrenja po principu farma-po-farma i vođenje evidencije o primeni đubriva;
 10. sprečavanje zagađivanja voda od oticaja i kretanja vode nizvodno, izvan dohvata korenova useva, u sistemima za navodnjavanje.

ANEKS III

MERE KOJE TREBA DA SADRŽE AKCIONI PROGRAMI PREMA ČLANU 5 (4) (a)

1. Mere će sadržati pravila koja se odnose na:
 1. periode kada se zabranjuje primena određenih tipova đubriva;
 2. kapacitet skladišnih tankova za stajnjak; ovaj kapacitet mora da bude veći od potrebnog kapaciteta za skladištenja tokom najdužeg perioda za vreme koga je aplikacija na zemljište u ranjivim zonama zabranjena, izuzev kada se može dokazati nadležnom organu da će bilo koja količina đubriva iznad stvarnog skladišnog kapaciteta biti odložena na način koji neće delovati štetno na životnu sredinu;
 3. ograničenje primene đubriva, saglasno dobroj poljoprivrednoj praksi uz vođenje računa o karakteristikama ranjive zone koja je u pitanju, a posebno o:
 - (a) stanju zemljišta, tipu i nagibu;
 - (b) klimatskim uslovima, padavinama i navodnjavanju;
 - (c) praksi korišćenja zemljišta i poljoprivrede, uključujući sistem rotiranja useva; i biće zasnovane na ravnoteži između:
 - (i) predviđenih zahteva useva za azotom,
i
 - (ii) snabdevanja useva azotom koji dospeva iz zemljišta i đubriva koje odgovara:
 - količini azota prisutnog u zemljištu u momentu kada biljka počinje da ga koristi u značajnoj meri (količine na kraju zime),
 - snabdevanju azotom dobijenog mineralizacijom rezervi organskog azota u zemljištu,
 - dodavanju azotnih jedinjenja preko stajnjaka,
 - dodavanju azotnih jedinjenja preko hemijskih i drugih đubriva.
2. Ove mere će osigurati da, za svaku farmu ili uzgajalište stoke, količina stajnjaka aplicirana na zemljište u toku godine, uključujući i đubrivo od samih životinja, neće premašiti utvrđenu količinu po hektaru.

Utvrđena količina po hektaru je količina đubriva koja sadrži 170 kg N. Međutim:

 - (a) za prve četiri godine akcionog programa države članice mogu dozvoliti količinu đubriva koja sadrži do 210 kg N (po hektaru);
 - (b) tokom i nakon prvog četvorogodišnjeg akcionog programa, države članice mogu utvrditi količine koje se razlikuju od gore navedenih. Ove količine moraju biti utvrđene tako da ne zanemaruju postizanje ciljeva utvrđenih u članu 1 i moraju biti opravdane na osnovu objektivnih kriterijuma, na primer:
 - duge sezone rasta,
 - useva sa visokim zahvatanjem azota,
 - velikih padavina u ranjivim zonama,
 - zemljišta sa izuzetno visokim kapacitetom denitrifikacije.

Ako država članica dozvoli drugačiju količinu, shodno paragrafu (b), informisaće Komisiju, koja će ispitati opravdanost u skladu sa procedurom navedenom u članu 9.
3. Države članice mogu obračunati količine na koje se odnosi paragraf 2 i na osnovu broja životinja.
4. Države članice će informisati Komisiju o načinu na koji primenjuju odredbe paragrafa 2. U svetlu primljenih informacija, Komisija može, ako smatra neophodnim, u skladu sa članom 11, pripremiti odgovarajuće predloge Savetu.

ANEKS IV

REFERENTNE METODE MERENJA

Hemijsko đubrivo

Azotna jedinjenja će se meriti primenom metode opisane u Direktivi Komisije 77/535/EEC od 22 juna 1977 o približavanju zakona država članica koji se odnose na metode uzorkovanja i analiziranja đubriva ⁽¹⁾, dopunjenom Direktivom 89/519/EEC ⁽²⁾.

Slatke vode, priobalne vode i morske vode

Koncentracija azota meriće se u skladu sa članom 4a (3) Direktive Saveta 77/795/EEC od 12 decembra 1977 koja utvrđuje opštu proceduru za razmenu informacija o kvalitetu površinskih slatkih voda u Zajednici ⁽³⁾, dopunjenom Odlukom 86/574/EEC ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 213, 22.8.1977, str. 1

⁽²⁾ OJ No L 265, 12.9.1989, str. 30

⁽³⁾ OJ No L 334, 24.12.1977, str. 29

⁽⁴⁾ OJ No L 335, 28.11.1986, str. 44

ANEKS V

INFORMACIJE KOJE TREBA DA SADRŽI IZVEŠTAJ NA KOJI SE ODNOSI ČLAN 10

1. Izjava o preventivnim akcijama preduzetim prema članu 4.
 2. Mapa koja pokazuje sledeće:
 - (a) vode identifikovane u skladu sa članom 3 (1) i Aneksom I sa ukazivanjem na svaku vodu za koju su kriterijumi iz Aneksa I korišćeni u svrhe identifikacije;
 - (b) lokacije identifikovanih ranjivih zona, sa razlikovanjem postojećih zona i zona ustanovljenih nakon prvog izveštaja.
 3. Rezime rezultata monitoringa izvršenog prema članu 6, uključujući izjavu o razmatranjima koja su dovela do razvrstavanja svake ranjive zone i do bilo koje revizije ili dodavanja ranjivih zona.
 4. Rezime akcionih programa izrađenih prema članu 5, a posebno:
 - (a) mere zahtevane prema članu 5 (4) (a) i (b);
 - (b) informacije zahtevane Aneksom III (4);
 - (c) druge dodatne mere ili pojačane akcije preduzete prema članu 5 (5);
 - (d) rezime rezultata programa monitoringa sprovedenog prema članu 5 (6);
- predviđanja država članica o pogodnim rokovima u okviru kojih se očekuje da vode identifikovane u skladu sa članom 3 (1) zadovolje mere iz akcionog programa, uz ukazivanje na nivo nepouzdanosti inkorporiran u ova predviđanja.